

СПОРАЗУМЕНИЕ

между Европейската икономическа общност и правителството на Гвинейската революционна народна република относно риболова край бреговете на Гвинея

ЕВРОПЕЙСКАТА ИКОНОМИЧЕСКА ОБЩНОСТ (наричана по-долу „Общността”), и

ПРАВИТЕЛСТВОТО НА ГВИНЕЙСКАТА РЕВОЛЮЦИОННА НАРОДНА РЕПУБЛИКА,

КАТО ОТЧИТАТ духа на сътрудничество, произтичащ от Конвенцията от Ломе, и добрите взаимоотношения между Гвинейската революционна народна република и Общността,

КАТО ОТЧИТАТ желанието на гвинейското правителство да развива рационалното използване на своите рибни ресурси посредством лоялна конкуренция,

КАТО ПРИПОМНЯТ, че по-конкретно в областта на морския риболов Гвинейската революционна народна република упражнява суверенни права и има юрисдикция по отношение на зона, простираща се на 200 морски мили от бреговете ѝ,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД дейността на Третата конференция на Организацията на обединените нации по морско право,

КАТО ПРИЗНАВАТ, че упражняването от страна на крайбрежните държави на техните суверенни права по отношение на водите, намиращи се под тяхна юрисдикция, за целите на изследването, разработването, съхранението и управлението на живите ресурси в тези води се извършва съгласно принципите на международното право,

РЕШЕНИ ДА РАЗВИВАТ отношенията помежду си в дух на взаимно уважение и зачитане на интересите в областта на морския риболов,

В ЖЕЛАНИЕТО СИ да установят условия и начини за управление на риболовните дейности, които да бъдат от взаимен интерес за двете договарящи се страни,

СЕ ДОГОВОРИХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Настоящото споразумение има за цел да установи принципите и правилата, които ще ръководят всички бъдещи аспекти на риболовните дейности на плавателните съдове, плаващи под флага на държавите-членки на Общността и наричани по-долу „плавателните съдове на Общността”, във водите, по отношение на които Гвинейската революционна народна република упражнява суверенни права или

юрисдикция, що се отнася до риболова в тях, и които се наричат по-долу в текста „зона за риболов на Гвинея”.

Член 2

Правителството на Гвинејската революционна народна република разрешава извършването на риболовна дейност от плавателни съдове на Общността в зоната за риболов на Гвинея, съгласно разпоредбите на това споразумение, и по-специално на приложение I към него.

Член 3

1. Общността се задължава да вземе всички необходими стъпки, за да гарантира, че нейните плавателни съдове спазват разпоредбите на това споразумение и правилата и наредбите, отнасящи се до риболова в зоната за риболов на Гвинея.
2. Гвинејските власти нотифицират предварително Комисията на Европейските общности за всички изменения в гореупоменатите правила и наредби.

Член 4

1. Риболовните дейности в зоната за риболов на Гвинея могат да се извършват само от плавателни съдове на Общността, които притежават лицензия, издадена от властите на Гвинея по искане на Общността.
2. Гвинејските власти издават лицензии за риболов в рамките, установени за всяка категория плавателни съдове, съгласно протокола, упоменат в член 8.
3. Лицензиите са валидни за посочените райони съгласно характера на дейността и типа на дадения плавателен съд.
4. Лицензиите са валидни, съгласно заявлението на собственика на плавателния съд, за цели месеци, но най-много за срок от 12 месеца.
5. Всяка лицензия се издава за конкретен плавателен съд и не може да се прехвърля за друг плавателен съд.
6. По искане на Общността, по-конкретно при изключителни обстоятелства, лицензията за риболов за даден плавателен съд може да бъде заменена с лицензия за друг плавателен съд, чиито спецификации не превишават тези на първоначалния плавателен съд.

Член 5

1. Лицензиите се издават от властите на Гвинејската революционна народна република след заплащане на такса от собственика на плавателния съд.
2. Размерът на таксата и начините на плащане са посочени в приложение I.

3. Таксата за лицензията, издадена съгласно член 4, параграф 1, се определя в зависимост от периода на неговата валидност.

Член 6

Договарящите се страни се задължават да предприемат координирани действия, пряко или в рамките на международни организации, за да гарантират управлението и съхранението на живите ресурси, по-конкретно в Централния и Източен Атлантически океан, и да улеснят свързаната с тях научно-изследователска дейност.

Член 7

Плавателните съдове, които притежават лицензия за риболов в зоната за риболов на Гвинея по силата на това споразумение, са длъжни да изпратят на Генералната дирекция по риболова на Гвинея пълни статистически данни относно улова, включително уловената и изхвърлена риба, съгласно образеца, даден в приложение II.

Член 8

В замяна на възможността за извършване на риболовна дейност, предоставена с настоящото споразумение, Общността заплаща на Гвинейската революционна народна република обезщетение, посочено в протокола към настоящото споразумение.

Обезщетението, което се изплаща независимо от финансирането, предоставяно на Гвинейската революционна народна република по силата на Конвенцията от Ломе, се организира в съответствие със специалната процедура, описана в горе упоменатия протокол.

Обезщетението се използва за финансиране на проекти и услуги, свързани с риболова.

Член 9

Договарящите се страни се договарят да обсъждат всеки спор, произтичащ от тълкуването или прилагането на настоящото споразумение, по най-обективен начин, в дух на разбирателство, с цел да постигнат решение на спора.

Член 10

Създава се Съвместен комитет, който гарантира правилното изпълнение на настоящото споразумение.

Комитетът заседава веднъж годишно, последователно в Гвинейската революционна народна република и в Общността, и може да свиква специални заседания по искане на която и да е от договарящите се страни.

Член 11

Ако гвинейските власти решат, поради непредвидена промяна в състоянието на рибните ресурси, да предприемат нови мерки за съхранението им, които по становището на Общността биха оказали съществено влияние върху риболовната дейност на плавателните съдове на Общността, необходимо е да се свикат консултации между договарящите се страни с цел адаптиране на приложение I, упоменато в член 5, и на протокола, упоменат в член 8.

Тези консултации се основават на принципа, че всяко свиване на възможностите за риболовна дейност, предвидена в горепосочения протокол, се компенсира с друга риболовна дейност с еквивалентна стойност, като се вземе под внимание финансовата компенсация, заплатена от Общността.

Член 12

Настоящото споразумение по никакъв начин не засяга или накърнява гледните точки на която и да е от договарящите се страни по отношение на всички въпроси, свързани с морското право.

Член 13

Настоящото споразумение се прилага, от една страна, на териториите, в които се прилага Договорът за създаване на Европейската икономическа общност, при условията, постановени в този договор, а от друга страна, на територията на Гвинейската революционна народна република.

Член 14

Приложенията и протоколът представляват неразделна част от настоящото споразумение и всяко позоваване на настоящото споразумение представлява също позоваване на тях, освен ако изрично не е посочено друго.

Член 15

Настоящото споразумение се сключва за първоначален период от три години от датата на влизането му в сила.

Освен ако една от договарящите се страни не прекрати действието му с предизвестие, изпратено шест месеца преди края на тригодишния период, споразумението остава в сила през следващи периоди от по една година, освен ако не бъде денонсирано с нотификация, изпратена най-малко три месеца преди края на съответния едногодишен период.

В такъв случай договарящите се страни започват преговори, за да определят по взаимно съгласие какви изменения или допълнения трябва да бъдат направени към приложенията или в протокола.

Член 16

Настоящото споразумение влиза в сила на датата, на която договарящите се страни се уведомят взаимно за това, че процедурите, необходими за тази цел, са приключени.

Съставено в Конакри на седми февруари хиляда деветстотин осемдесет и трета година, в два екземпляра, на датски, нидерландски, английски, френски, немски, гръцки и италиански език, като всички текстове са автентични.

Udfærdiget i Conakry, den syvende februar nitten hundrede og treogfirs i to eksemplarer på dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk og tysk, idet hver tekst har samme gyldighed.

Geschehen zu Conakry am siebten Februar neunzehnhundertdreiundachtzig in zwei Urschriften in dänischer, deutscher, englischer, französischer, griechischer, italienischer und niederländischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Έγινε στο Κονακρί, στις επτά Φεβρουαρίου χίλια εννιακόσια ογδόντα τρία, σε δύο αντίτυπα, στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ιταλική και ολλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικά.

Done at Conakry, on the seventh day of February in the year one thousand nine hundred and eighty-three, in duplicate, in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each these texts being equally authentic.

Fait à Conakry, le sept février mil neuf cent quatre – vingt - trois, en deux exemplaires, en langues allemande, anglaise, danoise, française, grecque, italienne et néerlandaise, chacun de ces textes faisant également foi.

Fatto a Conakry, il sette febbraio millenovecentottantatré, in duplice esemplare in lingua danese, francese, greca, inglese, italiana, olandese e tedesca, ciascun testo facente ugualmente fede.

Gedaan te Conakry, de zevende februari negentienhonderd drieëntachtig, in twee exemplaren in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse en de Nederlandse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

За Съвета на Европейските общности:

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

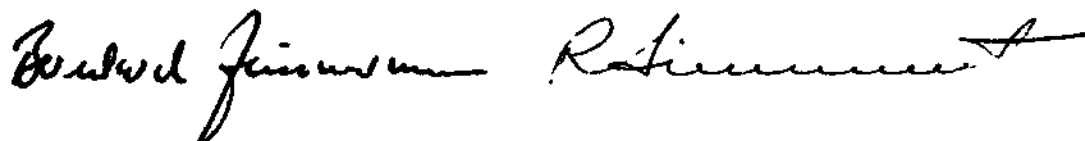
Για το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen



За правителството на Револуционна Народна Република Гвинея:

For regeringen for Den revolutionære folkerepublik Guinea

Für die Regierung der Revolutionären Volksrepublik Guinea

Για την Κυβέρνηση της Λαϊκής Επαναστατικής Δημοκρατίας της Γουινέας

For the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea

Pour le gouvernement de la république populaire révolutionnaire de Guinée

*Per il governo della Repubblica popolare rivoluzionaria di Guinea
Voor de Regering van de Revolutionaire Volksrepubliek Guinee*

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

УСЛОВИЯ ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА РИБОЛОВНА ДЕЙНОСТ ОТ ПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ НА ОБЩНОСТТА В ЗОНАТА ЗА РИБОЛОВ НА ГВИНЕЯ

A. Издаване на лицензи за риболов

I. Съответните власти на Общността трябва да представят на гвинейските власти (Министерството на земеделието и рибарството) заявление в съответствие с образаца, приложен към настоящото приложение, за всеки плавателен съд, който желае да осъществява риболов по силата на Споразумението.

II. *Разпоредби, които се отнасят за траулера и за плавателните съдове за улов на скариди*

1. Преди да получи лицензията си, капитанът трябва да представи плавателния си съд в пристанище Конакри, за да му бъде извършен преглед по силата на действащите правила и разпоредби, посочени в приложението, и да уреди представянето му от агент на корабособственик, посочен от Министерството на земеделието и рибарството.

2. Годишните такси за издаване на разрешително се определят, както следва:

а) 100 ECU/БРТ; или

б) 80 тона¹ риба, разтоварена в гвинейско пристанище; или

в) 70 ECU/БРТ и 30% от количествата, посочени в буква б) за траулери;

г) 120 ECU/БРТ за плавателни съдове за улов на скариди със смесен улов, включващ повече от 30% скариди тегловно.

Таксата се посочва от корабособственика при представяне на заявлението за лицензия.

3. Доставките на риба се извършват съгласно програма, разработена при издаването на лицензии, най-малко веднъж на два месеца, като всяка доставка се декларира пред гвинейските власти поне пет дни предварително.

4. Таксите се плащат на база *pro rata*, свързана с периода на валидност на лицензията.

5. Таксите, определени в еко, се плащат във валута, посочена от гвинейските власти, на една вноска, най-късно при връчването на лицензията.

¹ Това количество се отнася за кораб с 200 - 400 БРТ. По-големите плавателни съдове могат да разтоварят 100 тона. По-малките плавателни съдове могат да разтоварят 60 тона.

III. Разпоредби, които се отнасят до корабите за улов на риба тон

1. Таксите се определят на 20 ECU на тон улов в зоната за риболов на Гвинея.
2. Лицензиите се връчват, след плащане за всички кораби за улов на риба тон на еднократна сума, равна на годишната такса за улов на 500 тона риба тон, и след представяне на банкова гаранция относно заплащане на каквито и да са допълнителни суми, дължими във връзка с годишния улов, превишаващ гореупоменатото количество. Количеството на улова се определя в съответствие със статистическите данни, установени от Международната комисия за опазване на видовете риба тон в Атлантическия океан (ICCAT).

Б. Зони за риболов

Зоните за риболов, достъпни за плавателни съдове на Общността, обхващат всички води, намиращи се под юрисдикцията на Гвинея, извън:

- а) три морски мили по отношение на кораби за скариди до 135 БРТ;
- б) шест морски мили по отношение на корабите за скариди над 135 БРТ;
- в) 15 морски мили по отношение на траулери;

В. Разрешен размер на отвора на мрежите

Разрешените минимални размери на отворите на мрежите на тялото на трала (при напълно изпънатата мрежа) са, както следва:

- а) 60 mm за траулерите;
- б) 25 mm за корабите за скариди.

Г. Санкции

Нарушенията се наказват, както следва:

- а) с плащане на глоба в размер на 50 000 - 75 000 ECU при нарушение на размера на отвора на мрежите или на зоната за риболов;
- б) с отнемане на лицензията за риболов при непредставяне на декларация за улова;
- в) с плащане на глоба от 1 000 ECU на тон неразтоварена риба.

Д. Стипендии за обучение

Двете договарящи се страни са единодушни, че съществено условие за успеха на тяхното сътрудничество е повишаване на нивото на знанията на лицата, които се занимават с морски риболов.

За тази цел Европейската икономическа общност улеснява гражданите на Гвинея в желанието им да си намерят работа в предприятия в държавите-членки или в държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, като за тази цел предоставя шест тригодишни стипендии за обучение и преквалификация по различни научни, технически и икономически предмети, свързани с риболова.

Образец, предвиден в буква А. I

(Превод)²

МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО
И РИБАРСТВОТО

РЕВОЛЮЦИОННА НАРОДНА
РЕПУБЛИКА ГВИНЕЯ

ГЕНЕРАЛНА ДИРЕКЦИЯ „МОРСКИ И
РЕЧЕН РИБОЛОВ”

Труд – Справедливост – Солидарност

**КОНКРЕТНИ ДАННИ, КОИТО ТРЯБВА ДА СЕ ПРЕДОСТАВЯТ В
ПОДКРЕПА НА ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ЛИЦЕНЗИЯ ЗА РИБОЛОВ**

Заявител

Име:

Професия или вид дружество:

Седалище:

Вписан капитал:

Годишен оборот:

Банка:

Адрес:

Плавателни съдове, за които се иска лицензия:

.....
.....
.....
.....

Плавателен съд

Име:

Регистрационен №:

Радио позивна:

Дата и място на конструиране:

Националност (флаг, под който плава):

Дължина: 1. обща дължина: 2. дължина на корпуса

Ширина: 1. обща ширина: 2. ширина на корпуса

² Заявлението се подава на френски език.

Бруто регистър тонаж:
Нето регистър тонаж:
Екипаж:
Тип риболов:

А. Траулери

Дължина на траулера:
Отвор:
Размер на отворите на мрежата в тялото на траулера:
Размер на отворите на мрежата в предната част на траулера:

Б. Риболов на сардини

Дължина на мрежата:
Ширина на мрежата:

В. Риболов на риба тон

Брой вьдици:
Дължина на мрежата:
Брой контейнери за стръв:
Обем на контейнерите за стръв:
Жива стръв:

Мрежа гъргър:

Дали плавателният съд е плавателен съд-фризер?

Ако „да”, посочете:

- Общата мощност на замразяване:
- Капацитет на замразяване:
- Капацитет на съхранение:

Технически забележки и становище на директора по риболова:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Разрешение от Министъра на земеделието и рибарството:

Одобрено:

Номер на издадената лицензия:

Валидност:

Дата:

Приложение към Приложение I

Правила и разпоредби, упоменати в А.П.1

ГВИНЕЙСКАТА РЕВОЛЮЦИОННА НАРОДНА
РЕПУБЛИКА

Труд – Справедливост – Солидарност

№ 441/PRG/80

ПРЕЗИДЕНТСТВО НА РЕПУБЛИКАТА

Главен секретариат на правителството

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА РЕПУБЛИКАТА,

като взе предвид Конституционен закон № 4/AN от 10 ноември 1958 г., обнародван със Заповед № 15 от 12 ноември 1958 г.;

като взе предвид Закон № 001/AL/75 от 7 януари 1975 г. за избор на президент на републиката;

като взе предвид Постановление № 215/PRG от 1 юни 1979 г. за назначаване на членовете на кабинета на президента на републиката;

ПОСТАНОВИ:

Член I

Таксите, начислявани за инспекция на безопасността на кораби, яхти, плавателни съдове за промишлен риболов, помощни съдове (включително драги) и крайбрежни кораби се определят, както следва:

I. ИНСПЕКЦИЯ ПРИ ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

A. За кораби, които не извършват промишлен риболов

- | | |
|---|----------|
| а) Гребни кораби или кораби с платна (<i>Kourou, Yooli, Gbanké</i>) с дължина между 2,5 и 5 m | 100 сили |
| б) Катери или кораби с платна с дължина между 5 и 9 m (<i>Boti</i>) | 200 сили |
| в) Катери или кораби с платна с дължина между 9 и 12 m (<i>Boti</i> и <i>Botibon</i>) | 250 сили |
| г) Катери или кораби с платна с дължина над 12 m (<i>Boti, Fanti</i> и <i>Botibon</i>) | 300 сили |

Б. За кораби, които извършват превоз на пътници и стоки

- | | |
|--|----------|
| а) Бруто регистър тона между 3 и 5 | 350 сили |
| б) Бруто регистър тона между 5 и 7 | 400 сили |
| в) Бруто регистър тона между 7 и 10 | 450 сили |
| г) Бруто регистър тона между 10 и 13 | 500 сили |
| д) Бруто регистър тона над 13 | 600 сили |

В. За яхти

21983A0427(01)-ЦПР-редактиран

- | | |
|--|------------|
| а) Надуваеми | 1 500 сили |
| б) От полиестер, влакна, алуминий, и други | 2 000 сили |

Г. За траулери, крайбрежни кораби, драги и пристанищни кораби

- | | |
|---|------------|
| а) Бруто регистър тона между 100 и 150 | 1 500 сили |
| б) Бруто регистър тона между 150 и 400 | 2 000 сили |
| в) Бруто регистър тона между 400 и 700 | 3 000 сили |
| г) Бруто регистър тона между 700 и 900 | 3 500 сили |
| д) Бруто регистър тона между 900 и 1200 | 4 000 сили |

II. ГОДИШНИ ИНСПЕКЦИИ ЗА ГОДНОСТ

А. За кораби, които не извършват промишлен риболов

- | | |
|---|------------|
| а) Гребни кораби или кораби с платна (<i>Kourou, Yooli, Gbanké</i>) с дължина между 2,5 и 5 m | 1 000 сили |
| б) Моторни кораби с дължина 9 m | 1 500 сили |
| в) Катери или кораби с платна с дължина между 5 и 9 m (<i>Boti</i>) | 2 000 сили |
| г) Катери или кораби с платна с дължина между 9 и 12 m (<i>Boti</i> и <i>Botibon</i>) | 3 000 сили |
| д) Катери или кораби с платна с дължина над 12 m (<i>Boti, Fanti</i> и <i>Botibon</i>) | 4 000 сили |

Б. За кораби, които извършват превоз на пътници и стоки

- | | |
|--|------------|
| а) Бруто регистър тона между 3 и 5 | 3 000 сили |
| б) Бруто регистър тона между 5 и 7 | 3 500 сили |
| в) Бруто регистър тона между 7 и 10 | 4 000 сили |
| г) Бруто регистър тона между 10 и 13 | 4 500 сили |
| д) Бруто регистър тона над 13 | 5 000 сили |

В. За яхти

- | | |
|--|------------|
| а) Надуваеми | 3 000 сили |
| б) От полиестер, влакна, алуминий, и други | 5 000 сили |

Г. За траулери, крайбрежни кораби, драги и пристанищни кораби

- | | |
|---|-------------|
| а) Бруто регистър тона между 100 и 150 | 5 000 сили |
| б) Бруто регистър тона между 150 и 400 | 7 000 сили |
| в) Бруто регистър тона между 400 и 700 | 10 000 сили |
| г) Бруто регистър тона между 700 и 900 | 12 000 сили |
| д) Бруто регистър тона между 900 и 1200 | 15 000 сили |

III. ИСПЕКЦИЯ ПРИ ОТПЛАВАНЕ

- | | |
|---|----------|
| а) За кораби със сертификат за класификация | 300 сили |
| б) Допълнителна такса от 50 каури на бруто регистър тона за всеки кораб без сертификат за класификация. | |

IV. ИЗВЪНРЕДЕН ТЕХНИЧЕСКИ ИНСПЕКЦИИ ЗА ГОДНОСТ

А. За кораби, които не извършват промишлен риболов

- | | |
|---|----------|
| а) Гребни кораби или кораби с платна (<i>Kourou, Yooli, Gbanké</i>) с дължина между 2,5 и 5 m | 100 сили |
| б) Катери или кораби с платна с дължина между 5 и 9 m (<i>Boti</i>) | 200 сили |
| в) Катери или кораби с платна с дължина между 9 и 12 m (<i>Boti</i> и <i>Botibon</i>) | 250 сили |
| г) Катери или кораби с платна с дължина над 12 m (<i>Boti, Fanti</i> и <i>Botibon</i>) | 300 сили |

Б. За кораби, които извършват превоз на пътници и стоки

- | | |
|--|------------|
| а) Бруто регистър тона между 3 и 5 | 500 сили |
| б) Бруто регистър тона между 5 и 7 | 750 сили |
| в) Бруто регистър тона между 7 и 10 | 1 000 сили |
| г) Бруто регистър тона между 10 и 13 | 2 000 сили |

В. За яхти

- | | |
|--|------------|
| а) Надуваеми | 1 000 сили |
| б) От полиестер, влакна, алуминий, и други | 1 500 сили |

Г. За траулери, крайбрежни кораби, драги и пристанищни кораби

плащат допълнителна такса от 50 каури на бруто регистър

Член 2

Таксата за подготовка на списъка на екипажа за всеки тип плавателен съд се определя на 1 000 сили.

Член 3

Дирекцията по търговско мореплаване и нейните регионални инспекции носят съответната отговорност за изпълнението на настоящото постановление, което отменя всички предходни разпоредби, които му противоречат.

Член 4

Настоящото постановление влиза в сила на 1 юли 1980 г. и се регистрира и публикува в Официалния вестник на републиката.

Конакри, 15 септември 1980 г.

AHMED SEKOU TOURE

Заверено копие, вярно с оригинала

Брюксел, 19 ноември 1982 г.

Посланик на Гвинейската революционна народна република :

DAOUDA KOUROUMA

ГВИНЕЙСКАТА РЕВОЛЮЦИОННА НАРОДНА
РЕПУБЛИКА

Труд – Справедливост – Солидарност

№ 178/PRG/81

ПРЕЗИДЕНТСТВО НА РЕПУБЛИКАТА

Главен секретариат на правителството

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА РЕПУБЛИКАТА,

като взе предвид Конституционен закон № 4/AN от 10 ноември 1958 г., обнародван със Заповед № 15 от 12 ноември 1958 г.;

като взе предвид Закон № C01/AL/75 от 7 януари 1975 г. за избор на президент на републиката;

като взе предвид Постановление № 215/PRG от 1 юни 1979 г. за назначаване на членовете на кабинета на президента на републиката;

като взе предвид Постановление № 441/ PRG от 15 септември 1980 г. относно определянето на ставките за инспекция на безопасността на кораби и други плавателни съдове,

ПОСТАНОВИ:

ГЛАВА I

**РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПРИХОДИТЕ МЕЖДУ РЕГИОНАЛНИТЕ МОРСКИ
АДМИНИСТРАЦИИ**

Член 1

Извън специалната зона на Конакри, приходите, събирани от ръководителите на регионалните морски администрации или от инспекторите на търговската флота, които са на служба в регионите за различните инспекции, предвидени в Постановление № 441/PRG от 15 септември 1980 г. се разпределят, както следва:

1. 30% от приходите се внасят в регионалния бюджет;
2. 70% от приходите се внасят в националния бюджет.

Член 2

В административните региони продукти и риболовни принадлежности, конфискувани в резултат на акостиране, след разрешение от страна на регионалния управител, се продават незабавно чрез публичен търг от комисия в следния състав:

1. *Председател*: Главният секретар на региона, който завежда Отдел „Финанси и планиране”, или негов представител;
2. *Заместник-председател*: Комендантът на съответното подразделение;

Членове:

3. Представител на Управителния комитет;
4. Представител на местната PRL;
5. Управителят на регионалната морска администрация.

Член 3

Сумите, получени в резултат на прилагането на член 2 от настоящото постановление, се разпределят, както следва:

1. 40% се внасят в регионалния бюджет;
2. 60% се внасят в държавния бюджет.

Член 4

В срок от 48 часа след продажбата комисията изготвя подробен доклад, който се изпраща на Генералния директор на търговската флота.

ГЛАВА II

ТАКСИ ЗА ИЗДАВАНЕ НА РАЗРЕШИТЕЛНИ ЗА РАБОТА, ЛИЦЕНЗИИ ЗА ПЛАВАНЕ И СЕРТИФИКАТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Член 5

Таксите за издаване на разрешителни за работа, лицензии за плаване и сертификати за безопасност са, както следва:

Членове на екипажа

Карта „Б”	500 сили
Свидетелство или книжка на моряка	750 сили

Промислен риболов

Лицензия за корабоплаване	1 500 сили
---------------------------------	------------

Яхти

Лицензия	750 сили
Сертификат за плаване	500 сили

Кораби с платна и моторни кораби

Лицензия за корабоплаване	500 сили
---------------------------------	----------

Сертификат за безопасност

Сертификат за безопасност за пътнически плавателни съдове	2 000 сили
Сертификат за безопасност за въжетата (товарни плавателни съдове)	1 500 сили
Сертификат за безопасност на радиотелеграфията	1 500 сили
Сертификат за годност за плаване	1 500 сили
Сертификат на надводен борд	1 500 сили
Временен сертификат за плаване	3 000 сили

Член 6

Генералният революционен комисариат, регионалните управители, регионалните ковчежници и генералният директор на търговската флота са отговорни, всеки в съответната степен, за изпълнението на настоящото постановление, което влиза в сила от 1 април 1981 г.

Член 7

Настоящото постановление се регистрира и публикува в Официалния вестник на републиката.

Конакри, 4 април 1981 г.

AHMED SEKOU TOURE

Заверено копие, вярно с оригинала

Брюксел, 19 ноември 1982 г.

Посланик на Гвинейската революционна народна република :
DAOUDA KOUROUMA

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОБРАЗЕЦ НА ФОРМУЛЯРА, ПРЕДВИДЕН В ЧЛЕН 7 ОТ
СПОРАЗУМЕНИЕТО

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА УЛОВ

(СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА РИБОЛОВА ЕИО - ГВИНЕЯ)

Месец:

Година:

Име на плавателния съд:

Метод на риболов:

Мощност на двигателя:

Националност:

Пристанище на разтоварване:

Бруто тонаж:

Дружество:

Фактор:

Лицензия №:

Дата	ЗОНА ЗА РИБОЛОВ		Брой на часовете за риболов	ВИДОВЕ РИБИ (килограми)					Бележки
	Дължина	Ширина					Други	Общо	
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									

Дата	ЗОНА ЗА РИБОЛОВ		Брой на часовете за риболов	ВИДОВЕ РИБИ (килограми)					Бележки
	Дължина	Ширина					Други	Общо	
26									
27									
28									
29									
30									
31									
Общо									